

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1550/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1993

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, των παράγωγων τιμών παρέμβασης λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου, καθώς και του ποσού της επιστροφής για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5, το άρθρο 5 παράγραφος 5, το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1549/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1993/94, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων ⁽³⁾, όρισε την τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης σε 53,01 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις μη ελλειμματικές ζώνες·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι οι παράγωγες τιμές παρέμβασης της λευκής ζάχαρης πρέπει να οριστούν για καθμία από τις ελλειμματικές ζώνες· ότι, για τον καθορισμό αυτό ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές διαφορές των τιμών ζάχαρης που μπορούν να υπολογιστούν, σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης, βάσει των κανονικών συνθηκών διαμόρφωσης των τιμών της αγοράς·

ότι προβλέπεται ελλειμματική κατάσταση εφοδιασμού της αγοράς στις ζώνες παραγωγής της Ιταλίας, της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει τον καθορισμό τιμής παρέμβασης για την ακατέργαστη ζάχαρη· ότι η τιμή αυτή θα πρέπει να καθοριστεί βάσει της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1549/93 όρισε την τιμή βάσης των τεύτλων σε 40 Ecu ανά τόνο· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Α ισούται με το 98 % της τιμής βάσης των τεύτλων και η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Β είναι, καταρχήν, ίση προς το 68 % της εν λόγω τιμής βάσης, με την επιφύλαξη του άρθρου 28 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 (ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 80 της 20. 3. 1993, σ. 13.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 13 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η τιμή κατωφλίου της λευκής ζάχαρης ισούται με την ενδεικτική τιμή προσαυξημένη με τα έξοδα μεταφοράς που υπολογίζονται κατ' αποκοπή από την πλέον πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας μέχρι την πλέον απομακρυσμένη ελλειμματική ζώνη κατανάλωσης της Κοινότητας και με κατ' αποκοπή ποσό που λαμβάνει υπόψη τη συνεισφορά στα έξοδα αποθεματοποίησης· ότι, δεδομένης της κατάστασης εφοδιασμού στην Κοινότητα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς μεταξύ των βορειών διαμερισμάτων της Γαλλίας και του Παλέρμο·

ότι η τιμή κατωφλίου ακατέργαστης ζάχαρης πρέπει να υπολογιστεί με βάση εκείνη της λευκής ζάχαρης, λαμβάνοντας υπόψη τα κατ' αποκοπή ποσά για τη μεταποίηση και την απόδοση·

ότι η τιμή κατωφλίου της μελάσσας πρέπει να καθοριστεί έτσι ώστε οι εισπράξεις από τις πωλήσεις μελάσσας να δύνανται να φτάσουν το επίπεδο εισπράξεων των επιχειρήσεων που ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των τιμών βάσης των τεύτλων·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1977 περί καθορισμού γενικών κανόνων αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 750/68 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι το ποσό της απόδοσης στα πλαίσια της αντιστάθμισης των εξόδων αποθεματοποίησης καθορίζεται, ανά μήνα και κατά μονάδα βάρους, λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα χρηματοδότησης, τα έξοδα ασφάλισης και τα ειδικά έξοδα αποθεματοποίησης· ότι πρέπει, λόγω της διατηρήσεως των τιμών, να ληφθεί ακόμη υπόψη, για τις δαπάνες χρηματοδότησεως, επιτόκιο 10 % και, συνεπώς, μηνιαίο ποσό 0,52 Ecu ανά 100 kg λευκής ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, η παράγωγη τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται, για 100 χιλιόγραμμα, σε:

- α) 54,22 Ecu, για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·
- β) 54,22 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·
- γ) 54,22 Ecu, για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας·
- δ) 54,41 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ισπανίας·
- ε) 54,95 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιταλίας.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3042/78 (ΕΕ αριθ. L 361 της 23. 12. 1978, σ. 8).

Άρθρο 2

Η τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης καθορίζεται σε 43,94 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) 54,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης·

γ) 6,89 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μελάσσας.

Άρθρο 3

1. Η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α καθορίζεται σε 39,20 Ecu ανά τόνο.

2. Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β καθορίζεται σε 27,20 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 5

Το ποσό απόδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται σε 0,52 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά μήνα.

Άρθρο 4

Η τιμή κατωφλίου καθορίζεται σε:

α) 63,90 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης·

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1993/94.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. WESTH